

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

**CEI
IEC
983**

Première édition
First edition
1990-03

**Lampes pour véhicules routiers
destinées à des usages complémentaires**

**Road vehicle lamps
for supplementary purposes**



Withdrawn

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
983

Première édition
First edition
1990-03

**Lampes pour véhicules routiers
destinées à des usages complémentaires**

**Road vehicle lamps
for supplementary purposes**

© CEI 1990 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

AVA Documents
Document Sharing Hub

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
Articles	
1. Domaine d'application	6
2. Feuilles de caractéristiques des lampes	9

Withdrawn

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope	7
2. Lamp data sheets	9

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LAMPES POUR VÉHICULES ROUTIERS DESTINÉES À DES USAGES COMPLÉMENTAIRES

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes 34A: Lampes, du Comité d'Etudes N° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote	Procédure des Deux Mois	Rapport de vote
34A(BC)404	34A(BC)435	34A(BC)437	34A(BC)442

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ROAD VEHICLE LAMPS
FOR SUPPLEMENTARY PURPOSES**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 34A: Lamps, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and related equipment.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting	Two Months' Procedure	Report on Voting
34A(CO)404	34A(CO)435	34A(CO)437	34A(CO)442

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

LAMPES POUR VÉHICULES ROUTIERS DESTINÉES À DES USAGES COMPLÉMENTAIRES

1. Domaine d'application

La présente norme couvre les lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les véhicules routiers et qui ne sont pas soumises à une législation et ne figurent donc pas dans la Publication 809 de la CEI. Elle spécifie les prescriptions techniques (dimensionnelles, électriques et lumineuses) ainsi que les prescriptions de performances telles que la durée de vie et la résistance à la torsion.

Note:

Les points suivants ont été inclus dans la norme:

a) Prescriptions relatives aux lampes de production en séries.

Ces prescriptions ne sont pas destinées à être appliquées à toutes les lampes individuellement.

b) Référence aux normes des lampes normalisées sur un plan régional ou largement utilisées afin de montrer les analogies.

Withdrawn

ROAD VEHICLE LAMPS FOR SUPPLEMENTARY PURPOSES

1. Scope

This standard covers incandescent lamps to be used in road vehicles which are not the subject of legislation and therefore are not included in IEC Publication 809. It specifies technical requirements (dimensional, electrical and luminous) as well as performance requirements such as lamp life and torsion strength.

Note:

In this standard details of the following are included:

a) Requirements for series production lamps.

These requirements are not intended to apply to all individual lamps.

b) Reference to standards for regionally standardized or widely used lamps in order to show the similarity.

Withdrawn

Withdrawn

SECTION DEUX
FEUILLES DE CARACTÉRISTIQUES
DES LAMPES

SECTION TWO
LAMP DATA SHEETS

2.1 Liste des types particuliers de lampes

2.1 List of specific lamp types

Feuille N° Sheet No.	Catégorie Category	Tension Voltage (V)	Puissance Wattage (W)	Culot Cap
983-IEC-1020-1		6	2	BA9s
983-IEC-1030-1		6	3	BA9s
983-IEC-2012-1		12	1,2	W2x4,6d
983-IEC-2020-1		12	2	W2x4,6d
983-IEC-2021-1		12	2	BA9s
983-IEC-2022-1		12	2,2	W2,1x9,5d
983-IEC-2030-1		12	3	BA9s
983-IEC-2040-1		12	4	BA9s
983-IEC-3025-1		24	2,5	W2,1x9,5d
983-IEC-3030-1		24	3	BA9s
983-IEC-3031-1		24	3	BA9s

Note. — Les dessins des lampes ont pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler.

Note. — The lamp drawings are intended only to indicate the dimensions to be checked.

Withd